



SCUOLA D'EUROPA

Association Européenne des Enseignants AEDe

Anno LXVII

Numero: Ottobre 2023



LE DISCOURS DU PRÉSIDENT DE LA COMMISSION EUROPÉENNE SUR L'ÉTAT DE L'UNION 2023

Le 13 septembre 2023, Ursula Von der Leyen a prononcé le discours sur «l'état de l'Union», le dernier de cette législature.

Un discours réussi avec un remarquable équilibre politique qui, cependant, dans certaines sections, semble également influencé par le climat électoral pour les prochaines élections européennes.

Un premier engagement du long discours a été de se concentrer sur ce qui a été fait, en soulignant l'importance du management et du leadership exercé.

Une référence précise est faite au Green Deal comme pivot de l'économie européenne. Justement en ce qui concerne le Green Deal, le président a parlé d'une "nouvelle phase" visant à rétablir le dialogue avec les entreprises et les agriculteurs, avec la promesse de permis plus faciles pour les parcs éoliens et une discussion stratégique sur l'avenir de l'agriculture.

En continuant à rappeler les faits accomplis, le Président s'est concentré en particulier sur la gestion de la pandémie, qui a vu l'Europe s'impliquer dans la vaccination de tout le continent, en jetant les bases d'une union sanitaire, et sur le soutien apporté à l'Ukraine pour résister à l'agression russe.

De nombreuses références sont également faites à la transition numérique et à la Next Generation EU. Le président a également souligné que l'Europe a désormais commencé à être plus indépendante dans des secteurs critiques, tels que l'énergie, les puces électroniques ou les matières premières. Il convient de noter les références aux défis ouverts tels que la lutte contre le changement climatique et l'importance de la transformation verte.



La présidente a déclaré vouloir mettre l'Europe en mesure de maintenir son avantage compétitif par rapport aux autres acteurs économiques mondiaux, comme la Chine et les États-Unis, et à cet égard, elle a confié à Mario Draghi, un grand économiste, la tâche du développement d'un plan stratégique sur l'avenir de la compétitivité européenne.

Cependant, le rapport manque d'engagements précis et de références à la réforme du Pacte de stabilité et de croissance et à celle de la réforme des traités européens.

Le rapport ne dit pas grand-chose, ou presque, du grave problème de la migration. Le Président semble convaincu qu'un accord est proche pour un pacte sur la migration et l'asile qui crée un équilibre entre la protection des frontières et la protection des personnes avec la signature d'accords de collaboration avec d'autres pays comme cela a été fait avec la Tunisie.

Le Président a déclaré avec beaucoup d'enthousiasme que nous devrions répondre à «l'appel de l'histoire», qu'il serait nécessaire d'ouvrir les portes et que nous devrions le faire maintenant. Il a évoqué la nécessité de poursuivre le processus d'élargissement de l'Europe aux Balkans occidentaux, à la Moldavie et à l'Ukraine. Cela implique de changer les mentalités, mais aussi de supposer que de profondes transformations internes seront nécessaires, dans le système décisionnel et dans son fonctionnement.

Silvano Marseglia
Président Européen de l'AEDE



THE SPEECH OF THE PRESIDENT OF THE EUROPEAN COMMISSION ON THE STATE OF THE UNION 2023

On 13 September 2023 Ursula Von der Leyen delivered the "State of the Union" speech, the last for this legislature.

A speech managed with notable political balancing act which, however, in some sections, also appeared influenced by the electoral climate for the next European Elections.

A first commitment of the long speech was to focus on what has been done, highlighting the importance of management and the leadership exercised.

A precise reference is made to the Green Deal as the fulcrum of the European economy. Precisely in relation to the Green Deal, the President spoke of a "new phase" aimed at recovering dialogue with businesses and farmers, with the promise of easier permits for wind farms and a strategic discussion on the future of agriculture.

In continuing to recall the things done, the President focused in particular on the management of the pandemic, which saw Europe involved in helping with vaccinations for the entire continent, laying the foundations of a health Union, and on the support given to Ukraine to resist Russian aggression.

Considerable references have been also made to the digital transition and the Next Generation EU.

The President also underlined that Europe has now started to be more independent in critical sectors, such as energy, chips or raw materials". Noteworthy were the references to open challenges such as the fight against climate change and the importance of green transformation.





The President stated that she wanted to put Europe in a position to maintain its competitive advantage over other global economic players, such as China and the United States, and, in this regard, she entrusted Mario Draghi, a great economist, with the task of the development of a strategic plan on the future of European competitiveness. However, the report lacks precise commitments and references to the reform of the Stability and Growth Pact and to that of the Reform of the European Treaties. The report says very little, or almost nothing, about the serious problem of migration. The President appears convinced that an agreement is close for a pact on migration and asylum that creates a balance between the protection of borders and the protection of people with the signing of collaboration agreements with other Countries, as was done with Tunisia.

The President, with considerable enthusiasm, stated that we must answer the "call of history", and that it is necessary to open the doors and we must do it now. She also referred to the need to continue the process of enlarging Europe to the Western Balkans, Moldova and Ukraine. This means changing the mentality, but also assuming that profound internal transformations will be necessary, in the decision-making system and in its functioning.

Silvano Marseglia
European President of AEDE



IL DISCORSO DELLA PRESIDENTE DELLA COMMISSIONE EUROPEA SULLO STATO DELL'UNIONE 2023

Il 13 Settembre 2023 Ursula Von der Leyen ha pronunciato il discorso sullo "Stato dell'Unione", l'ultimo per questa legislatura.

Un discorso gestito con notevole equilibrismo politico che, comunque, in alcuni tratti, è apparso influenzato anche dal clima elettorale per le prossime Elezioni Europee.

Un primo impegno del lungo intervento è stato quello di soffermarsi su ciò che è stato fatto, evidenziando l'importanza della gestione e la leadership esercitata.

Un riferimento preciso viene fatto al Green Deal come fulcro dell'economia europea. Proprio a proposito di Green Deal la presidente ha parlato di una "nuova fase" improntata a recuperare il dialogo con le imprese e con gli agricoltori, con la promessa di permessi più facili per gli impianti eolici e di un confronto strategico sul futuro dell'agricoltura.

Nel continuare a ricordare le cose fatte la Presidente si è soffermata in modo particolare sulla gestione della Pandemia, che ha visto l'Europa impegnata nell'aiuto per le vaccinazioni dell'intero continente, gettando le basi di una Unione della salute, e sul sostegno dato all'Ucraina per resistere all'aggressione russa. Notevoli riferimenti vengono fatti anche alla transizione digitale ed al Next Generation EU.

La presidente ha sottolineato anche che l'Europa, ormai, ha iniziato ad essere più indipendente in settori critici, come l'energia, i chip o le materie prime". Notevoli sono stati i riferimenti alle sfide aperte come la lotta al cambiamento climatico e l'importanza della trasformazione verde.

La presidente ha affermato di voler mettere l'Europa nella condizione di mantenere il suo vantaggio competitivo sugli altri protagonisti sul piano economico a livello mondiale, come Cina e Stati Uniti, ed a questo proposito ha affidato a Mario Draghi, grande economista, il compito dell'elaborazione di un piano strategico sul futuro della competitività europea.



Mancano, nella relazione, però, impegni e riferimenti precisi alla riforma del patto di stabilità e crescita ed a quella della Riforma dei Trattati Europei.

Nella relazione viene detto molto poco, o quasi nulla, in merito al grave problema delle migrazioni.

La Presidente appare convinta che sia vicino un accordo per un patto sulle migrazioni e sull'asilo che crei un equilibrio tra la protezione delle frontiere e la protezione delle persone con la firma di intese di collaborazione con altri paesi come è stato fatto con la Tunisia.

La Presidente, con notevole entusiasmo, ha affermato che bisogna rispondere alla "chiamata della storia", e che è necessario aprire le porte e bisogna farlo ora. Ha fatto riferimento alla necessità del proseguimento del percorso di allargamento dell'Europa ai Balcani Occidentali, Moldavia e Ucraina.

Questo significa cambiare la mentalità, ma anche presupporre che saranno necessarie profonde trasformazioni interne, nel sistema decisionale e nel funzionamento.

Silvano Marseglia
Presidente Europeo AEDE



BUREAU EUROPÉEN DE L'AEDE

MOTION

L'ADHÉSION DE LA ROUMANIE À L'ESPACE SCHENGEN

21 SEPTEMBRE 2023

Le Bureau européen de l'AEDE, réuni par voie électronique en septembre 2023, s'arrêtant pour réfléchir sur la non-acceptation de la demande d'adhésion de la Roumanie à l'espace Schengen,

AYANT CONSTATÉ QUE

Le Conseil européen, lors du vote qui a eu lieu le 8 décembre 2022, n'a pas accepté la demande d'adhésion de la Roumanie à l'espace Schengen sur la base des arguments formulés par l'Autriche;

L'Autriche, entre autres, a été la seule à voter contre l'adhésion.

Vienne a réitéré son "non" catégorique à l'entrée de la Roumanie dans l'espace Schengen, dans le but d'empêcher l'augmentation du nombre de migrants en Autriche.

ÉTANT DONNÉ QUE

Le vote au Conseil n'a cependant pas tenu compte du rapport de la Commission dans lequel il a été conclu que la Roumanie remplissait pleinement les conditions d'application des règles de Schengen; considérant que le résultat de la consultation du Parlement européen a également été ignoré, lequel, avec l'adoption de la résolution du 18 octobre 2022, a exprimé sa position favorable à l'entrée de la Roumanie dans l'espace Schengen;

EN CONSIDÉRANT QUE

il y a eu une grave violation des valeurs définies à l'article 2 du Traité sur l'Union européenne (TUE), puisque l'Autriche a commis un acte de discrimination entre Roumains et Croates, étant donné que les arguments avancés par l'Autriche pour voter contre l'adhésion de la Roumanie étaient également valables dans le cas de la Croatie, pour l'entrée de laquelle l'Autriche a par contre exprimé un vote favorable



EN RETENANT QUE

L'article 13, paragraphes 1 et 2, du Traité sur l'Union européenne (TUE), concernant la coopération loyale entre les institutions, a été violé par le Conseil

EN CONSIDÉRANT QUE

de nombreux autres droits consacrés dans le Traité sur le fonctionnement de l'Union européenne (TFUE) et dans la Charte des droits fondamentaux de l'Union européenne ont été touchés.

IL FAIT APPEL

À toutes les institutions communautaires, Commission, Parlement européen, Conseil européen

IL DEMANDE QUE

Des mesures institutionnelles nécessaires soient adoptées pour garantir que cette situation ne crée pas de précédent;

que toutes les mesures soient prises pour que la question de l'adhésion de la Roumanie à l'espace Schengen puisse être résolue dans les plus brefs délais.



BUREAU EUROPÉEN DE L'AEDE

MOTION

ROMANIA'S ACCESSION TO THE SCHENGEN AREA

SEPTEMBER 21st, 2023

The European Bureau of AEDE, meeting on line, on 21st September 2023, pausing to reflect on the non-acceptance of Romania's application for membership in the Schengen area,

HAVING NOTED THAT

The European Council, during the vote, which took place on 8 December 2022, did not accept Romania's application for membership of the Schengen area on the basis of the arguments formulated by Austria;

Austria's, among other things, was the only vote against membership.

Vienna reiterated a firm "no" to Romania's entry into the Schengen area with the motivation of preventing the number of migrants from increasing in Austria.

GIVEN THAT

The vote in the Council, however, did not take into account the Commission's report in which it was concluded that Romania fully meets the conditions for the application of the Schengen rules; the outcome of the consultation with the European Parliament was also ignored, which, with the adoption of the resolution of 18 October 2022, expressed its favorable position regarding Romania's entry into the Schengen area;

CONSIDERING THAT

there has been a serious violation of the values defined in Article 2 of the Treaty on European Union (TEU), since Austria has committed an act of discrimination between Romanians and Croats, given that the arguments put forward by Austria for voting against the accession of Romania were also valid in the case of Croatia, for whose entry into the Schengen area Austria instead expressed a favorable vote



BELIEVING THAT

Article 13, paragraphs 1 and 2, of the Treaty on European Union (TEU), concerning loyal cooperation between the institutions, has been violated by the Council

BELIEVING THAT

many other rights enshrined in the Treaty on the Functioning of the European Union (TFEU) and in the Charter of Fundamental Rights of the European Union have been affected,

IT APPEALS

To all community institutions, Commission, European Parliament, European Council

IT ASKS THAT

The necessary institutional measures are adopted to ensure that this situation does not create a precedent;

that all actions can be taken, so that the issue concerning Romania's accession to the Schengen area can be resolved as soon as possible.



AEDE EUROPEAN BUREAU

MOZIONE

ADESIONE DELLA ROMANIA ALLO SPAZIO SCHENGEN

21 SETTEMBRE 2023

Il Bureau Europeo dell'AEDE, riunito con modalità telematica, Settembre 2023, soffermandosi a riflettere sul non accoglimento della domanda di Adesione della Romania allo spazio Schengen,

PRESO ATTO CHE

Il Consiglio Europeo, in occasione della votazione, avvenuta l'8 dicembre 2022, non ha accolto la domanda di Adesione della Romania allo spazio Schengen sulla base delle argomentazioni formulate dell'Austria;

Quello dell'Austria, tra l'altro, è stato l'unico voto contrario all'adesione.

Vienna ha ribadito un secco "no" all'ingresso nell'area Schengen della Romania con la motivazione di evitare che in Austria possa aumentare il numero dei migranti.

VISTO CHE

Il voto in seno al Consiglio non ha tenuto conto, però, della relazione della Commissione in cui si è concluso che la Romania soddisfa integralmente le condizioni per l'applicazione delle norme di Schengen;

che è stato ignorato anche l'esito della consultazione con il Parlamento europeo che, con l'adozione della risoluzione del 18 ottobre 2022, ha espresso la sua posizione favorevole riguardo all'ingresso della Romania nello spazio Schengen;



CONSIDERANDO CHE

si sia verificata una grave violazione dei valori definiti nell'articolo 2 del Trattato sull'Unione Europea (TUE), poiché l'Austria ha commesso un atto di discriminazione tra Rumeni e Croati, dato che le argomentazioni mosse dall'Austria per il voto contrario all'adesione della Romania erano valide anche nel caso della Croazia, per il cui ingresso nello spazio Schengen l'Austria ha invece espresso un voto favorevole

RITENENDO CHE

Da parte del Consiglio sia stato violato l'articolo 13, paragrafi 1 e 2, del Trattato sull'Unione Europea (TUE), riguardante la leale cooperazione tra le istituzioni

REPUTANDO CHE

siano stati intaccati molti altri diritti sanciti nel Trattato sul Funzionamento dell'Unione Europea (TFUE) e nella Carta dei diritti fondamentali dell'Unione europea.

FA APPELLO

A tutte le Istituzioni comunitarie, Commissione, Parlamento Europeo, Consiglio Europeo

CHIEDE CHE

Vengano adottati i provvedimenti istituzionali necessari affinché tale situazione non crei un precedente;

che vengano intraprese tutte le azioni affinché la questione concernente l'adesione della Romania allo spazio Schengen possa essere risolta al più presto.



BUREAU EUROPÉEN DE L'AEDe

21 SEPTEMBRE 2023

APPEL DE L'AEDe POUR LES ÉLECTIONS EUROPÉENNES 2024

À l'approche des élections européennes de 2024, pour le renouvellement du Parlement européen, l'AEDe expose ses réflexions et ses espoirs, confiante dans leur mise en œuvre.

- L'Europe politique est née il y a soixante-dix ans grâce à l'engagement d'hommes de bonne volonté convaincus que la paix et l'harmonie étaient possibles sur notre continent.
- L'agression de Poutine contre l'Ukraine, avec le retour d'une guerre à grande échelle sur le continent européen, a largement fait prendre conscience à l'Europe de sa vulnérabilité.
- La construction européenne, en effet, est loin d'être achevée. Elle apparaît encore incapable d'agir rapidement pour planifier un avenir capable de répondre en toute sécurité aux nombreuses attentes de la société européenne.
- Face aux tentations confédérales croissantes et aux demandes de plus en plus insistantes de fermetures nationalistes, il est absolument essentiel d'insister sur la construction et le renforcement d'un modèle de société européenne qui garantisse la liberté et la sécurité pour tous.
- Les États, agissant seuls, sont impuissants face aux grands défis auxquels ils sont confrontés.
 - Il est absolument essentiel d'organiser au plus vite un système de gouvernement européen démocratique et efficace, qui garantisse à l'Union d'exercer ses responsabilités dans le monde à travers une véritable politique étrangère et de défense commune.
 - Un appel pressant est lancé au Parlement européen et à la Commission, afin qu'à l'occasion de leur renouvellement en 2024, ils puissent reprendre la voie pragmatique du fédéralisme européen de manière renforcée, sans être bloqués par les vetos des pays opposés afin de pouvoir apporter des réponses concrètes aux nombreux défis du moment et aux besoins du nouveau cadre mondial, qui appelle à la naissance d'une véritable puissance européenne, dotée de l'autorité et de la force nécessaires pour agir en interne et dans le monde.
 - Il est absolument essentiel que les institutions européennes travaillent et s'engagent concrètement dans la lignée de la révolution numérique pour transformer et renforcer constamment les grands secteurs de l'économie;
- que l'Europe s'engage avec prudence dans le secteur du changement climatique, de la transition écologique et dans la production d'énergie éco-durable sur le sol européen, capable de freiner prudemment le grand effondrement climatique mondial;
- un engagement concret pour dépasser les limites du règlement de Dublin, pour soutenir un nouveau pacte sur la migration et une réforme du système d'asile avec de nouvelles procédures aux

frontières et un renforcement substantiel du rôle de l'Union européenne qui nous permet d'éliminer ce grave phénomène des migrations dues à l'égoïsme des États-nations individuels;

- Que l'Union européenne intensifie ses efforts pour soutenir les jeunes, en accordant une attention particulière à ceux qui ont moins d'opportunités, en donnant une impulsion particulière à la création et au renforcement d'un espace européen de l'éducation, pour la réalisation d'un espace d'apprentissage véritablement européen,
- afin qu'ils acquièrent des connaissances et des compétences utiles pour devenir des citoyens actifs et engagés, animés par un sentiment d'appartenance à l'Europe;
- mieux comprendre les opportunités qui s'offrent à eux et les promouvoir activement pour soutenir leur développement personnel, social, économique et professionnel;
- Mais nous devons nous rappeler que le destin de l'Europe n'est pas l'affaire des seuls gouvernements ou institutions: c'est désormais celle de nous tous.

Nous sommes tous invités à exprimer notre désir de vivre solidairement pour vivre librement et mieux dans une Europe véritablement unie et souveraine.



AEDE EUROPEAN BUREAU

SEPTEMBER 21ST, 2023

AEDE'S APPEAL FOR 2024 EUROPEAN ELECTIONS

As the 2024 European Elections approach for the renewal of the European Parliament, AEDE exposes its reflections and hopes, confident that they can be implemented.

- Political Europe was born seventy years ago through the commitment of men of good will convinced that peace and harmony were possible on our continent.
- Putin's aggression against Ukraine, with the return to large-scale war on the European continent, has made Europe widely aware of its vulnerability.
- European construction, in fact, is far from complete. It still appears incapable of acting promptly to plan a future that can safely respond to the expectations of European society.
- Against the growing confederal temptations and the increasingly insistent demands for nationalistic closures, it is absolutely essential to insist on building and strengthening a model of European society that ensures freedom and security for all.
- States, acting alone, are powerless in the face of the great challenges they face.
- It is absolutely essential to organize as soon as possible a democratic and effective European Government system, which guarantees the Union to exercise its responsibilities in the world through a true common foreign and defense policy.
- A heartfelt appeal is made to the European Parliament and the Commission, so that, on the occasion of their renewal in 2024, they can resume the pragmatic path of European federalism in a strengthened way, without being blocked by the vetoes of opposing Countries, in order to be able to give concrete answers to the challenges of the moment and to the needs of the new global framework, which calls for the birth of a true European power, equipped with the authority and strength necessary to act internally and in the world.
 - It is absolutely essential
 - o that the European institutions work and commit concretely along the lines of the digital revolution to constantly transform and strengthen major sectors of the economy;
 - o that Europe commits itself carefully in the sector of climate change, ecological transition and in producing eco-sustainable energy on European soil, capable of putting a careful brake on the great global climate collapse;
 - a concrete commitment to overcome the limits of the Dublin Regulation, to support a new pact on migration and a reform of the asylum system with new border procedures and a substantial

strengthening of the role of the European Union which allows us to eliminate the serious phenomenon of migrations from the selfishness of individual National States;

- That the European Union intensifies its efforts to support young people, with particular attention to those with fewer opportunities, giving particular impetus to the creation and strengthening of a European Education Area, for the realization of a truly European learning space,
 - so that they acquire knowledge and skills useful for becoming active and engaged citizens, inspired by a sense of belonging to Europe;
 - gain a better understanding of the opportunities available to them and actively promote them to support their personal, social, economic and professional development;
- But we must remember that the destiny of Europe is not the task of governments or institutions alone: it is now that of all of us. We are all invited to express our desire to live in solidarity to live freely and better in a truly united and sovereign Europe



EDU

Europe Diverse and United

Erasmus+ project

OBJECTIVES

Increase children's knowledge about EU

Educate them on the importance of differences and similarities between European cultures

Encourage them to become active citizens



HOW?

Developing educative and interactive material for teachers and children, covering EU's most important pillars: culture and history

Providing them with innovative tools to deepen their knowledge and discover curiosities about the EU



@eduerasmusproject

edu_erasmusproject



Co-funded by
the European Union



L'AEDE autorise la diffusion de cette publication dans toutes les institutions scolaires, auprès des enseignants et du personnel éducatif au niveau européen.

AEDE authorizes the dissemination of this magazine to all schools, teachers and educational staff at European level.

L'AEDE autorizza la diffusione di questo giornale a tutte le Istituzioni scolastiche, docenti e personale educativo a livello europeo.



L'AEDE/EAT
est une Association internationale à but non lucratif
(AISBL)
2 Place Luxembourg (MEI-EMI), 1050 BRUXELLES
www.aede.eu
aedeeuropea@gmail.com